

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions in all, including question Nos.7 and 8 which are COMPULSORY and carry 5 and 20 marks respectively. All other questions carry EQUAL marks i.e. 25 each.

1. Discuss the lexical meaning of the term "الادب العربي" and write down the exclusive and inclusive definition of the word "الادب" and describe the main structural and thematic distinctive features of the Arabic literature before the advent of Islam.
2. Discuss in detail the sources of the Arabic Literature of the pre-Islamic period, keeping in view their literary authenticity, their rhapsodists and the methodology they adopted in their compilation.
3. What you mean by the term "النقد الأدبي"? Discuss this term in lexical and technical perspective. Enlighten precisely but knowingly the history and the basic principles of this science in the Arabic Literature with special reference to the work of two prominent critics of the Arabic Literature.
4. Write down a detailed comment on the literary value of the Quranic artistic prose with special reference to its eloquence and rhetoric.
5. Mention trilateral names of three typical poets and three prominent orators of the pre-Islamic period and write a thought provoking note on one poet and one orator among them.
6. What you know about the life of Raghīb al-Asfahani - the Quranic lexicographer - and the value of his book Mufradat Fi gharaib al-Qurān - The Quranic lexicon? Discuss them in detail.

COMPULSORY QUESTIONS

7. Write a brief essay in the classical Arabic on ONE of the following topics:
 - (a) The maxim of the Caliph Umar "Poetry is register of the Arabs".

الشعر ديوان العرب

- (b) War of Dāhis and ghabrā.

حرب داخس والخبراء

8. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the questions.

٢- أكثر الخسرات الجاهلية شهرة:
(A) سرقى وعاظ (B) سرقى ذي الجبار
(C) سرقى ذي المنينة

١- بدأ الشعر في العصر الجاهلي:
(A) بالوزن (B) بالوزن والقافية
(C) بالنثر المسجع

ARABIC, PAPER-I

٥٦٧

- ٤- الشعر قبل الإسلام كان :
- (A) دينياً تماماً (B) خالياً عن
تصورات دينية (C) فيه تصورات
دينية وإن كانت قليلة
- ٦- قصيدة بانت سعاد كتبها :
- (A) زهير بن أبي سلمى
(B) كعب بن زهير
(C) قيس بن سعد
- ٨- لما جاء الإسلام :
- (A) منع الشعر تماماً
(B) كان الشعر على حذو الجاهلية
(C) حدثت في الشعر تعديلات طبقاً
لتعاليم الإسلام
- ١٠- أشهر الشعراء حبرير في :
- (A) الشعر الحماصي
(B) الشعر الصفاوي
(C) الشعر الوصفي
- ١٢- ابن العميد كان :
- (A) شاعراً
(B) مؤرخاً
(C) كاتباً مشهوراً
- ١٤- الحركة الشعبوية كانت :
- (A) حركة أدبية (B) حركة سياسية
(C) حركة اقتصادية
- ١٦- المقدمة من طرفة التاريخ
كتاب :
- (A) لقدامة بن جعفر
(B) لابن رشتيق العبروي
(C) لابن خلدون التونسي
- ١٨- ابن ماجه كان :
- (A) ملصفاً (B) محدثاً
(C) بلاغياً
- ٢٠- ايليا البوماضي كان من (أ) بلاد :
- (A) الأندلس (B) المهاجر الأمريكية
(C) أفريقيا الشمالية

- ٢- لإسمية العرب كانت :
- (A) للناخبة (B) للشنقرة
(C) للسيمان بن وائل
- ٥- حسان بن ثابت كان :
- (A) شاعراً إسلامياً (B) شاعراً
مضربياً (C) شاعراً جاهلياً
- ٧- حرب البسوس وقعت :
- (A) في عهد الرسول (B) في الخلافة
الراشدة (C) قبل الإسلام
- ٩- كان الأخطل :
- (A) مسيحياناً (B) سلباً
دياناً (C) يهودياً دياناً
- ١١- عبد الحميد عاش :
- (A) قبل ابن العميد
(B) بعد ابن العميد
(C) معاصراً له
- ١٣- كتاب العين إسم :
- (A) للمعجم (B) لكتاب النحو
(C) لكتاب التاريخ
- ١٥- أول رواية أدبية في الأدب
العربي :
- (A) دعاو الكروان (B) زينب
(C) بنت الشاطئ
- ١٧- ابن خلدون كان :
- (A) نحويًا (B) فقهياً
(C) مؤرخاً
- ١٩- الأجنحة المتكسرة كتاب
في الأدب كتبه :
- (A) ميخائيل نعيمة (B) الياس فرحات
(C) جبران خليل جبران

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN B.P.S.-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: 3 HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE:- Attempt FIVE questions in all, including Question Nos. 4 and 5 which are compulsory.

1. Translate the following poetic verses into English or Urdu and indicate the central theme stringed in them with the morphological explanation of the underlined words. (25)

فيا عجباً من كورها المتمحّل
وشحم كهداب الدمقس المقتل
فقالته لك الويلات أنك من حلي
محقرت بعيرى يا امرئ القيس فانزل
ولا تبعديني من جناك المخلل

ويوم عقرت للحذارى مطيبي
فقلّ العذارى يرتمين بلحها
ويوم دخلت الحدر عذرة
فقول وقدمال الغبيط بنا معا
فقلت ليها سيري وأرخي زمامه

OR

فانزل منه العصم من كل منزل
ولا أطمأء الإمشيد المجندل
كبير أناس في بجاد مزمل
من السيل والغشاء فلكة منزل
نزول اليماني زى العياب المحمّل

ومر على القنان من نفيانه
وتيماء لم يترك بها جذع نخلة
لأن ثبيراً في عرايين وبله
لأن ذرى رائس البحيمر عذرة
والمقى بسر الغبيط بصاعه

ARABIC, PAPER-II

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu indicate the central theme stringed in them with the syntactic explanation of the underlined structures.

بجوامنة الدراج فاملتقلم	أمن أم أوفى رمنة لم تكلم
مراجيع وشم في نواشر معصم	و دار لها بالرفعتين ماؤها
واطلاءها ينهضن من كل مجتم	بها العين والارام يمشين خلفه
فلا يا عرفت الدار بعد توهم	وقفتم بها بعد عشرين حبة
ونؤيا كجزم الحوض لم يتسلم	أنا في سفعا في معرس من رجل

OR

وضعن عصي الحاضر المتخيم	فلما وردن الماء زرقا جامه
على كل قيني قشيب ومقام	لهرن من السوبان ثم جزعنه
رجال بنوه من ترش وجرهم	فأقسمت بالبيت الذي طاف حوله
على كل حال من سجيل ومبرم	يميننا لنعم السيدان وجرهما
تبزل ما بين العسيرة بالدم	سعى ساعيا غيظ من مرة بعدما

3. What you know about life of Labeed bin Rabia? Discuss him as a pre-Islamic and Islamic poet with reference to his poetic verses. (25)

OR

Write an essay on Hassan Bin Tabit al-Ansari. Try to depict his life, his literary activities and his matchless services to Islam and the Prophet of Islam (P.B.U.H.) in the light of his panegyric poems.

COMPULSORY QUESTIONS

4. Write in Arabic a short note on Dr. Tahā Hussain, his life, education and literary output. (5)
5. Write only the correct answer in the Answer Book. Don't reproduce the questions. (20)

- ۲۔ ماہوار ترتیب سالانہ صومعہ :
 (A) عصفورین الشرق ثم نائب الأریاف
 ثم عودة الروح
 (B) عصفورین الشرق ثم عودة الروح
 ثم يوميات نائب الأریاف
 (C) عودة الروح ثم عصفورین الشرق ثم
 يوميات نائب الأریاف

- ۱۔ توفیق الحکیم عاش فی :
 (A) عصر الممابیل
 (B) العصر العباسی
 (C) العصر المحدث

- ۴۔ یقال لتوفیق الحکیم
 (A) ابو الأدب العربی
 (B) ابو النقد الأدبی
 (C) ابو المسرحیات
- ۶۔ من كتب "النبي" ؟
 (A) جبران خلیل جبران
 (B) فوزیة المعلق
 (C) خلیل مطران

- ۳۔ من كتب المسرحية "يا طالع السوء"
 (A) توفیق الحکیم
 (B) احمد الشوقی
 (C) صلاح عبد الصبر

- ۸۔ دفن جبران خلی :
 (A) سوريا
 (B) لبنان
 (C) نیویارک

- ۵۔ الأرب العربی المصغر تعرض :
 (A) فی جزيرة العرب
 (B) فی امریکا الشمالية والجنوبية
 (C) فی أرض الأندلس

- ۱۰۔ العصبة الاندلسية جمعية
 المهاجر فی :
 (A) الاسبانيا
 (B) امریکا اللاتينية
 (C) امریکا الشمالية

- ۷۔ الغربال لمخاض نعيمة
 (A) كتاب النقد
 (B) كتاب النحو
 (C) كتاب البلاغة
- ۹۔ الرابطة العلمية اسم :
 (A) للجمعية الأدبية
 (B) للجمعية السياسية
 (C) لتقانة المحامين

١١- الشعر المجهري شعر:

(A) حر

(B) مرسل

(C) كلاسيكي

١٢- من أغراض الشعر المجهري:

(A) هجاء الوطن

(B) الحنين الى الوطن

(C) التثبيث

١٣- هاجر أدباء المهجر من البلاد العربية

إلى أمريكا الشمالية والجنوبية في

(A) العصر الحديث

(B) العصر الأموي

(C) العصر العثماني

١٤- معظم الأدباء المهجرين كانوا:

(A) مسيحيين

(B) مسلمين

(C) علمانيين

١٥- الأدباء المهجرين لعبوا دوراً هاماً في:

(A) النشر فقط

(B) الشعر فقط

(C) الشعر والنثر كليهما

١٦- فلسفة كحمة:

(A) اغريقية

١٧- ابن رشد الفيلسوف كان من:

(A) لبنان

(B) سوريا

(C) الاندلس

١٨- حي بن يقطين روايته نلغفة:

(A) لابن طفيل

(B) لابن باجة

(C) ابن رشد

٢٠- لقب الكندي الفيلسوف

كان اصله:

(A) عربي

(B) فارسي

(C) هندي

١٩- الفلسفة المشائية:

(A) للافلاطون

(B) لارسطو

(C) لبقراط

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2002.ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt only FIVE questions including COMPULSORY Question Nos. 6 and 7 which carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry EQUAL marks i.e. 25 each.

1. Mention literary periods of the Arabic literature chronologically, then discuss in detail the salient features of the mono-meter and mono-rhymed poetry of the Pre-Islamic Era.
2. "Fairs of the Pre-Islamic Periods played a vital role in enhancement of the literary activities". Discuss this statement with special reference to Fair of 'UKAZ' (عكاظ).
3. "The Holy Qur'an is a master piece of Eloquence and Rhetoric":
Mention inclusive and exclusive definitions of Eloquence and Rhetoric, then discuss the statement in light of the linguistic output which appeared after revelation of the Holy Qur'an.
4. What are the main factors of literary and scientific development in the 'Abbasid's period? Describe them with special reference to the role of dynasties.
5. Discuss in detail "The poetry of flytings and literary duel" in the Arabic Literature and role of the Trio during Umayyad's period in this regard.

COMPULSORY QUESTIONS

6. Write a short Essay in the classical Arabic on One of the followings:
 - (a) Hammad al-Rāwiyā صهادر الراوية
 - (b) Nābigha of Dhubyān ناجة الذبياني
 - (c) The "thousand and one nights" ألف ليلة وليلة
7. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

- | | |
|---|---|
| <p>رأى
 (أ) كان عمرو القيس من
 (ب) بنى عطفان
 (ج) بنى كندة
 (د) الفتن الأديب السائد في العصر الجاهلي
 كان
 (هـ) نشرنا
 (و) شعرا
 (ز) متعرا ونشرا على قدم المساواة</p> | <p>رأى
 (أ) كان عبد الله بن رواحة
 (ب) خطيبا
 (ج) شاعرا
 (د) من كتاب العجمي</p> |
|---|---|

(6) استغل الأبريون الشعراء

في المقاصد :

(أ) الدينية

(ب) السياسية

(ج) الأدبية

(8) الموشحات من

(أ) شعري

(ب) روائي

(ج) مسرحي

(9) جبران خليل جبران كان :

(أ) يهوديا ديانة

(ب) مسلما ديانة

(ج) مسيحي ديانة

(12) البيان والتبيين كتاب

(أ) للجاحظ

(ب) لميخائيل نعيمة

(ج) لغزوي المصطفى

(14) علم العروض والقافية يخدم

(أ) أغراض الشعر

(ب) أوزان الشعر فقط

(ج) أوزان الشعر والقوافي

(16) الحركة الوجودية هي :

(أ) حركة تاريخية

(ب) حركة علمية

(ج) حركة أدبية

(18) النبي كتاب معروف

(أ) لميخائيل نعيمة

(ب) جبران خليل جبران

(ج) نجيب مطران

(20) روضة المدرسة النورية البصرية هون

(أ) الألفيش

(ب) سفيونية

(ج) الكسائي

(5) بانت سعاد كانت قصيدة

(أ) مدحية

(ب) هجائية

(ج) وصفية

(7) مصادر الشريعة الإسلامية

(أ) اثنان

(ب) ثلاثة

(ج) أربعة

(9) الزجل

(أ) رجوع إلى القصيدة

(ب) رجوع عن القصيدة

(ج) احيانا رجوع و احيانا عدول

عن القصيدة

(11) النقد

(أ) يكون سلبي دائما

(ب) يكون إيجابيا دائما

(ج) قد يكون سلبي وقد يكون إيجابيا

(13) العبرات كتاب

(أ) القصص

(ب) التاريخ

(ج) الجغرافيا

(15) العبرال لليبيا ابو ماضي كتاب

(أ) في التاريخ

(ب) في النقد

(ج) في العروض والقافية

(17) غسان كنفاني أديب

(أ) فلسطيني

(ب) عراقي

(ج) لبناني

(19) توفيق الحكيم كاتب

(أ) تونسي

(ب) سوداني

(ج) مصري

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2002.

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions including COMPULSORY Question Nos. 4 and 5 which carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry EQUAL marks i.e. 25 each. Try to avoid irrelevant statements.

1. Translate the following similes into English or Urdu with necessary morphological explanation of the underlined words.

دشتم كذاب الدرمة من <u>المقتل</u>	نظرت الحذاري <u>يرتعبين</u> بلحها
منارة <u>مسي</u> راهب <u>متبتل</u>	<u>تضيئ</u> الطلام بالحنى كما <u>تتها</u>
علي <u>هضم</u> الكشح ربا <u>المخلول</u>	هصرت <u>بغودي</u> راسها <u>فتمايلت</u>
ترائبها <u>مصعولة</u> كالسبع <u>نجول</u>	مها <u>مغدة</u> بيضاء غير <u>مفاضة</u>
لرى <u>سمرات</u> الحبي <u>زاقف</u> حنظل	كأني <u>غداة</u> البين <u>يوم</u> <u>تحملوا</u>

OR

Translate the following poetic verses into English or Urdu and indicate the central theme with the syntactical Explanation of the underlined sentences.

أفاطم مهلا <u>بعض</u> هذا <u>التدقل</u>	وان كنت <u>قد</u> <u>ازمعت</u> <u>صرى</u> فأجني
أغرك <u>مني</u> ان <u>حبيك</u> <u>قائلي</u>	وانك <u>مهما</u> <u>تأمرى</u> <u>القلب</u> <u>يخجل</u>
وان <u>تلك</u> <u>قد</u> <u>ساعتك</u> <u>مني</u> <u>خليقة</u>	<u>فسي</u> <u>ثيابي</u> <u>من</u> <u>ثيابك</u> <u>تفعل</u>
تسلت <u>عمايات</u> <u>الرجال</u> <u>عن</u> <u>الصبي</u>	<u>وليس</u> <u>فؤادي</u> <u>عن</u> <u>هواك</u> <u>بهنسل</u>
<u>وفرغ</u> <u>يزين</u> <u>المنز</u> <u>اسود</u> <u>فاحم</u>	<u>اثبت</u> <u>كفنو</u> <u>النحلة</u> <u>المتعشك</u>

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu with necessary explanation of theme. Mention name of the rhapsodist poet.

ديار من <u>بني</u> <u>الحساس</u> <u>قفر</u>	تعفيتها <u>الروامس</u> <u>والسما</u>
وكانت <u>لايزال</u> <u>بها</u> <u>انبيس</u>	خلال <u>مرورها</u> <u>نعم</u> <u>ونشاء</u>
فدع <u>هذا</u> <u>ولكن</u> <u>من</u> <u>لطيف</u>	يوزقني <u>اذا</u> <u>ذهب</u> <u>العشاء</u>
لشعنا <u>التي</u> <u>قد</u> <u>رئيمته</u>	فليس <u>قلبه</u> <u>منها</u> <u>نشاء</u>

OR

فانت مجوف نخب هواء لا ابلغ اباسميان عني
وعبدالدار سادتها / الاماء بان سيوفنا تركنك عبدا
وعند الله في ذاك الجزاء هجوت همدا فاجبت عنه
فشركما الحنير كما الغراء اثنجوه ولست له بكفوء

3. Write a comprehensive note on life of Zuhair bin 'Abi Sulma and discuss precisely themes of his panegyric Ode.

OR

Write an essay on Tawfiq al-Hakim. Try to depict his life, his literary activities and his remarkable achievement in genre of Drama.

COMPULSORY QUESTIONS

4. Write a short note on Jabran Khalil Jabran in classical Arabic. (5)
5. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

(2) في جميع معلقات دار تاجليل اسم
ر (ب) لموضع النساء
ر (ب) للمرقص الليدي
ر (ج) لنادية النساء

(4) أي شاعر من قبيلة بني عامر
ر (ب) لبيد بن ربيعة
ر (ب) زهير بن أبي سلمى
ر (ج) حسان بن ثابت
ر (ب) قبل الاسلام حان بن ثابت كان يرفع
نبتة عن
ر (ب) المشركين
ر (ب) الانصار
ر (ج) اليهود

(ج) من مصادر الادب الجاهلي
ر (ب) المعلقات والمفضليات والجمهرة
ر (ب) المعلقات وكتاب الاثاني وكتاب
البيان والقبين
ر (ج) المعلقات والمفضليات وديوان
المقبين

(1) الملك الصليل لقب
ر (ب) عنترة بن شداد العبسي
ر (ب) حارث بن حلزة البشكري
ر (ج) امرؤ القيس الكندي

(3) تتميز قصيدة امرؤ القيس
ر (ب) بجزالة الكلمات
ر (ب) بسهولة المفهوم
ر (ج) بالتشبهات البديعة
ر (ب) قال عمر مرة: اشعر الشعراء
ر (ب) عبد الله بن رواحة
ر (ب) عمرو بن كلثوم
ر (ج) زهير بن أبي سلمى

(7) قال رسول الله: اهجهم ومهلك
روح القدس:

ر (ب) كعب بن زهير
ر (ب) حسان بن ثابت
ر (ج) لعبد الله بن رواحة

- (9) (أ) لا كل ما خلا الله باطل
 (ب) نعيم لا محالة زائل
 (ج) شعر زهير بن نفيل
 (د) شعر نابتة الجعدي
 (هـ) شعر لمبيد بن ربيعة
 (و) توفيق الحكيم كتب
 (ز) مسرحيات فقط
 (ح) روايات فقط
 (ط) روايات ومسرحيات
 (ث) الدكتور طه حسين درس في
 (ج) الأزهر الشريف فقط
 (د) جامعة سوربون فقط
 (هـ) الأزهر الشريف وجامعة سوربون كليهما
- (10) (أ) طالع الشجرة اسم
 (ب) للقصة الصغيرة
 (ج) للمسرحية الهزلية
 (د) للرواية الشعبية
 (هـ) الدكتور طه حسين كانت له
 (و) نظرية خاصة عن الأدب الجاهلي
 (ز) ولم يتخل عنها
 (ح) لم تكن له أية نظرية خاصة عن
 (ط) الأدب الجاهلي
 (ث) نظرية خاصة عن الأدب الجاهلي
 (ج) وقد تخلى عنها
- (11) (أ) معظم الأدباء في الأدب المجهري
 (ب) العصبية الانزلية كانت جميعها أدبية في
 (ج) من المسلمين
 (د) من المسيحيين
 (هـ) من العلمانيين
- (12) (أ) أمريكا الجنوبية
 (ب) أمريكا الشمالية
 (ج) أمريكا الشمالية
 (د) أمريكا الجنوبية
- (13) (أ) معظم فلاسفة المسلمين كانوا من
 (ب) اللباد العربية
 (ج) آسيا الوسطى
 (د) إسبانيا
- (14) (أ) نظرية فاصلة عن الأدب الجاهلي
 (ب) لم تكن له أية نظرية خاصة عن
 (ج) نظرية فاصلة عن الأدب الجاهلي
 (د) وقد تخلى عنها
- (15) (أ) معظم الأدباء في الأدب المجهري
 (ب) العصبية الانزلية كانت جميعها أدبية في
 (ج) من المسلمين
 (د) من المسيحيين
 (هـ) من العلمانيين
- (16) (أ) معظم الأدباء في الأدب المجهري
 (ب) العصبية الانزلية كانت جميعها أدبية في
 (ج) من المسلمين
 (د) من المسيحيين
 (هـ) من العلمانيين
- (17) (أ) معظم الأدباء في الأدب المجهري
 (ب) العصبية الانزلية كانت جميعها أدبية في
 (ج) من المسلمين
 (د) من المسيحيين
 (هـ) من العلمانيين
- (18) (أ) فوزي المخلوف
 (ب) الياسن فرحات
 (ج) جبران خليل جبران
 (د) فوزي المخلوف
 (هـ) الياسن فرحات
 (و) جبران خليل جبران
- (19) (أ) الفلسفة الاشرافية
 (ب) للأرسطو
 (ج) للأفلاطون
 (د) لستقراط

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS **MAXIMUM MARKS: 100**

NOTE: Attempt FIVE questions including Question No. 6 and 7 which are **COMPULSORY** and carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry **EQUAL** marks i.e. 25 each. Write clearly.

1. Discuss the salient features of the pre-Islamic Poetry, with special reference to the literary importance of "ALMUALLAQAT" (المعلقات).
2. Discuss the linguistic miracle of the Quran and its influence on the subsequent literature.
3. Write down an article about the Umayyad Poetry with special reference to the development of "GHAZAL" in this period.
4. Describe the main features of the ABBASID Poetry with special reference to the Poetry of ABU NUWAS.
5. Write down an article about the Literature of AL MAHJAR with special reference to the contribution of JUBRAN KHALIL JABRAN,

COMPULSORY QUESTIONS

6. Write a short essay in the classical Arabic on the following:
 - (a) AMRO UBNI KULSOOM. (محمود بن كلثوم)
 - (b) ANTRATUB NU SHADDAD. (قنطرة ابن شداد العبسي)
 - (c) AL NABIGHA ZUBYANI. (الناخبة ذباني)
7. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

١- سميت المعلقات بالمعلقات

١- تشبها لها بجمود الماء

٢- كتبها العرب بماء الذهب على الصفاطين

٣- لأن الناس علقوها في أذنهم

٢- أول من وقف واستوقف وبكى واسبكى وقيد الأوابين

١- عمرو القيس

٢- حسان بن ثابت

٣- زهير بن أبي سلمى

٣- أشعر الشعراء الجاهليين إذا ركب

١- عمرو القيس

٢- قنطرة بن شداد

٣- أم عيسى قيس

٣- يحزن من قال وسرك الله صلواته عليه وسلم " ما وصف في أعرابي
قط فأجبت أن أراه إلا ...

١- عنترة بن شداد

٢- كعب بن زهير

٣- امرئ القيس الأكبر

٥- من هو شعرا شعراء إذا رغب ؟

١- أعمى قيس

٢- زهير بن أبي سلمى

٣- طرفة العبد

٦- الجهد هو ضد :-

١- العلم ٢- الحلم ٣- الصبر

٧- من هو شاعر الاعتذار :-

١- عمرو بن كلثوم

٢- النابغة الذبياني

٣- أعمى قيس

٨- من هو صاحبة الحرب ؟

١- تأبط شرا

٢- لقيط بن لبحر

٣- أعمى قيس

٩- شاعر الهائية في الباطنية ، شاعر النبي في الإسلام ، شاعر الأضمار

في الإسلام

١- حسان بن ثابت

٢- كعب بن زهير

٣- عبد الله بن رواحة

١٥- معاوية و صهر أخوان :-

١- للنخساء

٢- لمالئ بن الريب

٣- للمنانة الجعدي

١١- من أبرز شعراء الغزل العذري

١- جميل بن ميمر ٢- مجروان ربيعة ٣- لمرثد

زكى أبو سادى

٢- عباس محمد

محمد

ARABIC - I :

١٢ - ولد ابوالقاسم الشابي

١ - في مصر - ٢ - في ليبيا - ٣ - في تونس

١٣ - مسرحيات محكمة الشعراء " وناج محل " كتبها :

١ - عبد الرحمان الشرفاوي - ٢ - محمد ابوريشة - ٣ - مختار باطمة

١٤ - ولد خليل مطران

١ - في مصر - ٢ - في لبنان - ٣ - في تونس

١٥ - الحركة الرومانسية " تتأثر بالأدب

١ - العراقي - ٢ - السوري - ٣ - الفرنسي

١٦ - ديوان " محارب سبيل " ديوان

١ - لعباس محمود العقاد - ٢ - ابراهيم ناجي - ٣ - احمد زكي أبو شادي

١٧ - يمتاز شعر شعراء المهجر

١ - بالحب والطبيعة

٢ - لموسيقى رقيقة

٣ - بأخزان الهجرة

١٨ - مسرحية " أهل الكهف " كتبها

١ - توفيق الحكيم - ٢ - محمد ابوريشة - ٣ - محمد محمود

١٩ - " انظرات " كتاب مشهور

للمؤلف مصطفى لطفى المنفلوطي - ٢ - لاجد حسن زيات - ٣ - عباس محمود

٢٠ - " ولد الهدى " فالكائنات ضياء " قصيدة مشهورة

١ - لحافظ ابراهيم - ٢ - لاجد سقوي - ٣ - أحمد محمد

ARABIC
١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: THREE HOURS MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions including Question No. 4 & 5 which are COMPULSORY and carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry EQUAL marks i.e. 25 each. Write clearly.

1. Translate the following similes into English or Urdu with necessary morphological explanation of the underlined words.

تسمى نهر الأرام في عرصاتها و قنبا نوا كأتة حب فلفل
كأني عند أمة البين يوم تهلدا لدى سميرات الحمى ناعف حنضل
وقو فاعبا صحنين علي مطيم ليرلون لا تهلدا أس و تجل
و إن شغائي عميرة مهراقة فصل عند رسم دارس من معول
إذ أعامنا نضروا المسلا منها نسيم الصبا جارات برتيا القر فلفل

أو

و يوم دخلت الخدر خدر عينية
فقال لك الفوليات إنك مرجلي
تقول وقد مال الغيظ بنا معا
مقرت ليعري يا أمرا القيس فانزل

فقلت لها سيري وأرني زمامه
ولا تبعد شي من جناب المعتل
فمثلك صلي قد طرقت و مر صنع
ما لويتها عن ذي تائم معول
إذ ما بلي من خلفها الضرقت له
لشيق و تحن شقما لم يحول

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu with necessary explanation of theme.

غلا تلمن الله ما في نفوسكم
 لي يخفى وما يكتم الله يعلم
 يؤخر فيوض في كتاب فني خسر
 ليوم حساب أو يعجل فينتقم
 وما الحرب إلا ما عليهم وزقتهم
 وما هو عنها بالحديث التي لهم
 متى تبعثوها تبعثوها زمية
 وتضري إذا ضرتيها فتنصم

أو

فبني لنا بيتا رفيعا سلكه
 حننا إليه كهلما وغلما
 وهم السعاة إذا العثيرة أظطعت
 وهم قوارسما وهم حكامها
 وهم ربيع اللججور غنيم
 والهرملات إذا تطاول عمامها
 وهم العثيرة أن يبطن حاسد
 أو أن يميل مع العدو ولأمامها

3. Write a comprehensive note on life of LABEED BIN RABIA and discuss his contribution to Arabic Poetry.

OR

Write an ESSAY on TAHA HUSAIN and his literary achievement in modern Arabic Literature.

COMPULSORY QUESTIONS

4. Write a short note on ABBAS MEHMOOD AL AQAD in a classical Arabic.

(5)

5.

في

سلان

س محمود

ب الحديت

مدح النبي

محمود العقاد

د امين

حبران

التالية

مطران

5. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

(20)

- 1- رائد مدرسة الإحياء
- 1- محمد سامي البارودي 2- الشريف رضى 3- احمد شوقي
- 2- "طفل من القرية" قصة لكاتب
- 1- سيد قطب 2- مصطفى لطفى المنفلوطى 3- شكيب أرسلان
- 3- مصطفى صادق الرافعي ولد في سوريا
- 1- صحيح 2- خطأ 3- لا أعرف
- 4- "وحى القلم" كتاب معروف لكاتب
- 1- مصطفى صادق الرافعي 2- طه حسين 3- عباس محمود
- 5- اسم الشاعر المعروف بإعجاز الملحمة في الشعر العربي الحديث
- 1- شوقي 2- يونس سلامة 3- احمد محرم
- 6- "ولد الهدى" فالكائنات ضياء" هزلية معروفة في مدح النبي
- 1- حافظ إبراهيم 2- احمد شوقي 3- عباس محمود العقاد
- 7- "مطالعات في الادب والحياة" كتاب ^{لعتاد} اُعتق عليه
- 1- مصطفى لطفى المنفلوطى 2- طه حسين 3- احمد امين
- 8- "الارواح المتمردة" من اثنائها
- 1- فوزى المحلوف 2- الياس فرحات 3- جبران خليل جبران
- 9- من هو رائد المسرح النثرى الحديث
- 1- محمد تيمور 2- توفيق الحكيم 3- على أحمد باكثير
- 10- ضعفت الخطابة تاريخياً في العصر العباسي ثم في العصور التالية
- 1- صحيح 2- خطأ 3- لا أعرف
- 11- "النبي" كتاب معروف
- 1- لم يتجاسل صدر نجيبه 2- الجبران خليل جبران 3- لخليل مطران

ss his

dern

bic.

(5)

۱- البیان واللبین کتاب

CC

۱- للجاحظ - ۲- لیتجامل الخیمة - ۳- لقرنی الحلو

رسالة الغفران کتاب محروف

TIMI
NOTE

۱- للبحرئ - ۲- لأبی الحلاء المعری ۳- للہنئی

1.

۱- شاعر ابن جنی

۱- کلخوی ۲- کساعر ۳- کعمدث

حیر و فرزدق کلاهما من قبيلة

2.

۱- یحکم - ۲- بنی طیب - ۳- بنی تغلب

نشأ فن النقالض بین شعراء

3.

۱- حیر و الفرزدق - ۲- بین أخطل و الکلب - ۳- بن القطری بن الفوازة و حیر بن زعم

4.

حیر بن محمر - ۲- محروان ربیعة - ۳- طرماح بن حکیم

۱- زعم فنة الازارقة من الخوارزم - ۲- قطری بن الفجاءة - ۳- طرماح بن حکیم

5. (a)

۱- الملك الضلیل لقب - ۲- حارث بن حلزة - ۳- امرؤ القیس الکندی

(b)

۱- فسترة بن سداد - ۲- حارث بن حلزة - ۳- امرؤ القیس الکندی

۱- ابن سیدہ - ۲- لالقصدی - ۳- لا بن جنی

6.

T
t
a
n
F
n
a
p
p

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

36

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS www.maxpapers.com IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004.

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS **MAXIMUM MARKS: 100**

NOTE: Attempt FIVE questions. QUESTION Nos. 6 and 7 are COMPULSORY.

All questions carry **EQUAL** marks.

1. Discuss and explain the salient features of QASEEDA in the pre-Islamic Poetry with reference the some well-known anthologies. (20)
2. How do you interpret the miracle of Quran and significance of its challenge to the human beings at large. (20)
3. Define adab-ul-mahajar (أدب المهجر) and elaborate the main characteristics with special reference to Umer Abu Rishah. (20)
4. Write a comprehensive note on the contribution of al-Jahiz in various fields of Arabic literature. (20)
5. Discuss the origin and development of Modern Arabic literature and examine critically how it was influenced by the West. (20)

COMPULSORY QUESTIONS

6. a) Write short answers to the following questions in Arabic. (10)

1. ماهي مصادر الشعر الجاهلي اذكر ثلاثة فقط
2. ما معنى "القرآن" لغة
3. من الذي لقب "أمير الشعراء" اذكر اسمه وموطنه.
4. اذكر شاعرا له ديوان شعر عربي في شبه القارة.
5. ما المراد بالشاعر "الخصرمي".

- b) Write a short essay on the following topic in Arabic: (10)

أهمية اللغة العربية وقضية وحدة الأمة الإسلامية.

7. Write only the correct answer in your Answer Book. Please do not reproduce the questions. (20)

- (1) أولاد اسماعيل عليه السلام كانوا يسمون بعرب
1. بائدة
2. مستعربة
3. عاربة
- (2) سوق عكاظ كانت تعقد في
1. مدينة
2. مكة
3. نجد
- (3) من الخطيب الذي سمعه النبي ﷺ وأثنى عليه.
1. أكنم بن صيفي
2. عمرو بن معد يكرب
3. قيس بن ساعدة الأيادي
- (4) "زينب" قصة كتبها.
1. طه حسين
2. محمد حسين هيكل
3. الميرلحي
- (5) رائد القصة الرومانسية
1. جرجي زيدان
2. نجيب محفوظ
3. توفيق الحكيم
- (6) من الذي ابتدع المسرح العربي.
1. مارون النقاش
2. أحمد شوقي
3. سليم النقاش
- (7) النقد التحقيقي بدأ.
1. عباس محمود العقاد
2. عمر فاخوري
3. طه حسين
- (8) أصل أدب المهجر.
1. مصر
2. أوروبا
3. الولايات المتحدة

Contd. P/2

PAPER-I:

- (٩) معروف الرصافي ولد في
١. العراق ٢. مصر ٣. لبنان
- (١٠) "الآباء والبنون" مسرحية
١. لتوفيق الحكيم ٢. أحمد شوقي ٣. ميخائيل نعيمة
- (١١) "كتاب الهند" ألفه
١. غلام علي آزاد البلگرامي ٢. البيروني ٣. ابن خلدون
- (١٢) الكسائي معروف لسعة معلوماته في
١. شعر ٢. لغة ٣. فلسفة
- (١٣) انشأ الخديو اسماعيل "الابواب الملوكية" في
١. سوريا ٢. مصر ٣. العراق
- (١٤) "جمهرة أشعار العرب" مجموعة شعرية جمعها
١. أبو تمام ٢. أبو جعفر النحاس ٣. أبو زيد القرشي
- (١٥) من الذي ألف "المفردات في غريب القرآن"
١. الامام راغب ٢. الامام فخر الدين الرازي ٣. ابن منظور
- (١٦) ابن تقع الجامعة الأميركية التي تخرّجت منها أدباء وشعراء العربية.
١. نيويورك ٢. بيروت ٣. سوريا
- (١٧) "الاجنحة المتكسرة" و "الارواح المعتردة" من إنتاج
١. ايليا ابو ماضي ٢. توفيق الحكيم ٣. جبران خليل جبران
- (١٨) "الغربال" كتاب ميخائيل نعيمة ما موضوعه
١. القصة ٢. النقد ٣. الشعر
- (١٩) أشعر الشعراء الجاهليين إذا رغب
١. امرئ القيس ٢. زهير بن أبي سلمى ٣. الاعشى
- (٢٠) "الأدب الجاهلي" كتاب ألفه
١. طه حسين ٢. مصطفى صادق الرافعي ٣. مصطفى لطفى منفلوطي

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004.

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions. QUESTION Nos. 6 and 7 are COMPULSORY.

All questions carry EQUAL marks.

1. Translate the following into English or Urdu with necessary morphological explanation of the words underlined.

وان كنت قد ازمعت صرعى فاجعلني
وانك مهمما امرى القلب يفعل
فسأني ثيابي عن ثيابك تنسل
بسهميك فسي أعشمار قلب مقتل

أفأطم مهلاً بعض هذا التمدليل
أغيرك مني ان حيك قاتلي
وان تك قد ساءت مني خليفة
وما ذرفت عينيك إلا لتضربني

أو

تعتعت من لهو بها غير معجل
علي حراصاً لو يسزون مقتلي
تقرض أثننا الوشاح المفضل
لسدى الستر الألبسة المتفضل

وبينة خدر لا يبرام خباؤها
تجاوزت احراساً اليها ومشرراً
اذا ما الثرى ناسى السماء تعرضت
فحببت وقد نضت لنوم ثيابها

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu with reference to the context.

لعماديين حولاً لا أبالك يسام
واكمنني عن علم مافى غدوم
تمتته ومن تخطى يعتر فيهرم
بضرس بسأنياب ويؤطبا بمنسج

سئمت تكاليف الحيلة ومن يعش
واعلم مافى اليوم والأمس قبله
رأيت العننا يا خبط عشواء من تصب
ومن لم يصانع في أمور كثيرة

أو

قتال أو سباب أو هجاء
هم الأنصار عرضتها اللقاء
ونضرب حين تختلط الدماء
يقول الحق إن نفع البلاء

لننا في كل يوم ممن مقتد
وقال الله قد سرت جندا
فناحكم بالقوا في من هجانا
وقال الله قد أرسلت عبداً

3. Write a comprehensive note on the life and poetry of Zuhair bin abe Sulma.
4. Write a note on life and literary works of Abbas Mehmood al-Uqqad.
5. Discuss the contribution of Taufiq -al- Hakeem in literature of DRAMA.

Compulsory Questions

6. a) Write short answers to the following questions. (10)
١. أذكر خمسة من أغراض الشعر الجاهلي. ٢. كم عهداً للأدب العربي في تاريخه.
٢. عرف "أدب المهجر" بالإيجاز. ٤. فيمن قيل: دفنت الفقه والعربية بالرى.
٥. ما وجه تسمية سيبويه وسبب شهرته.

- b) Write a short essay on the topic:- (10)

رسالة محمد اقبال مفكر باكستان إلى الأمة.

7. Write only the correct answer in your Answer Book. Please do not reproduce the questions.

(١) عرب عاربة ينسبون الى

١. عدنان ٢. تحطان

(٢) آية لغة أصبحت لغة أمة واحدة

١. مضر ٢. ربيعة ٣. اياد

Contd.....P/2

ARABIC, PAPER-II:

- (٣) اذكر اسم الخطيب الذي سمي خطيب العرب في العصر الجاهلي،
 ١. أكلثم بن صيفي ٢. عمرو بن معد يكرب ٣. قس بن ساعدة الأيادي
- (٤) حسان بن ثابت شاعرٌ
 ١. اسلامي ٢. مخضرمي ٣. جاهلي
- (٥) رائد الأدب العربي الحديث
 ١. عباس محمود العقاد ٢. مصطفى لطفى منة لطفى ٣. طه حسين
- (٦) "مصرع كليوباترا" مسرحية
 ١. لتوفيق الحكيم ٢. لأحمد شوقي ٣. لطفه حسين
- (٧) من هوزعيم التيار الرومنطيقى فى الشعر الحديث
 ١. خليل مطران ٢. ميخائل نعيمة ٣. عباس محمود العقاد
- (٨) "تهذيب الاخلاق" كتاب ألفه
 ١. ابن سينا ٢. ابن مسكوية ٣. ابن طفيل
- (٩) "حديث الأربعاء" سلسلة مقالات أدبية من إنتاج
 ١. عباس محمود العقاد ٢. أحمد شوقي ٣. طه حسين
- (١٠) اول من وضع علم النحو
 ١. ابن حاجب ٢. ابوالأسود الدولى ٣. سيبويه
- (١١) القصيدة العربية تبدأ
 ١. بالتسميه ٢. بالفخر ٣. بالتشبيب
- (١٢) ابن أم أوفى دمنة لم تكلم مطلع لقصيدة انشدها
 ١. زهير بن أبى سلمى ٢. امرؤ القيس ٣. لبيد بن أبى ربيعة
- (١٣) فيمن قال رسول الله ﷺ:
 "أمن لسانه وكفر قلبه"
 ١. عمرو بن ربيعة ٢. نابعة ذبياني ٣. امرء القيس
- (١٤) "الملك الضليل" لقب لشاعر جاهلي
 ١. قدامة بن جعفر ٢. أبو حيان التوحيد ٣. القاضى الجرجاني
- (١٥) نقد الشعر "كتاب ألفه
 ١. مؤرخاً ٢. لغوياً ٣. شاعراً
- (١٦) كتاب العين "معجم عربى وضعه
 ١. ابن منظور ٢. الإمام راغب ٣. خليل بن احمد
- (١٧) عمر ابوريشة ولد فى
 ١. سوريا ٢. لبنان ٣. مصر
- (١٩) لمن ديوان "الجداول" الشعرى
 ١. ميخائل نعيمة ٢. ايليتا ابو ماضى ٣. جبران خليل جبران
- (٢٠) كتاب "العمدة" لابن رشيق القيروانى موضوعه
 ١. النحو ٢. اللغة ٣. النقد

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2005

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions. QUESTION NO.6 and 7 are COMPULSORY.
All questions carry EQUAL marks.

1. Identify the exact lexical meaning of the derogatory term "al-jahiliyyah" in the light of the Pre-Islamic Arabic Literature and explain the rigid conventions of the Pre-Islamic Ode with reference to the Seven Suspended long poems of the Pre-Islamic Era.
2. "Text of the Holy Quran is neither poetry nor Prose". How you justify this statement keeping in view the Unique style of the Quranic syntactical string both in Eloquence and Rhetoric?
3. What you know about the 1st Arabic lexicon "Kitabu-I-Ain"? Elaborate the meritorious characteristics of this lexicon and write a comprehensive note on its compiler.
4. Define the term 'an-Naqd al-'Adabi and identify the criteria laid down by the Arab critics during the 'Abbasids period with special reference to perception and feeling.
5. What is chronological difference between the Modern and Contemporary Arabi literature? Identify new literary genres penetrated in the Arabic literature through interaction of the western literature.

COMPULSORY QUESTIONS

6. (a) Answer the following questions in Arabic briefly but knowingly.

1. ما معنى المذہبات لغة؟
2. من الشاعر الذي لقب شاعر النيل؟ اذكر اسمه ومسقط رأسه
3. اذكر اسم شخصية دينية في شبه القارة لها قصيدته رائعة في مدح الرسول صلى الله تعالى عليه وسلم
4. ما الفرق بين التوقيعات و ضرب الامثال في مجال الادب العربي؟
5. ماذا يقصد بالشعراء الصعاليك في مصطلح الادب العربي؟

- (b) Write a short essay in Arabic on the following Topic.

قس بن ساعده الأيادي

7. Write only the correct answer in the answer book. Don not reproduce the question.

1. اولاد قحطان بن يعرب كانوا يقطنون في:
(الف) الحجاز (ب) النجد (ج) اليمن (د) لا أحد منها
2. الخطبة كان شاعرا:
(الف) جاهليا (ب) مخضرميا (ج) اسلاميا (د) لا أحد منهم
3. النسبة بين الحديث والخبر تسته:
(الف) ترادف (ب) تضاد (ج) عموم وخصوص من وجه (د) لا أحد منها

- الشعر العربي الكلاسيكي شعر:
- ٥- (الف) موزون ومقفى (ب) موزون فقط (ج) مقفى فقط (د) لا أحد منها
ألاكل ما خلا الله باطل
وكل نعيم لا محالة زائل
بيت وأنشده:
- ٦- (الف) امرؤ القيس (ب) زهير بن أبى سلمى (ج) ميمون الأعشى (د) لا أحد منهم
أدب المهجر أدب عربي ترعوع فى روع:
- ٧- (الف) الاندلس (ب) آسيا الوسطى (ج) أمريكا الشمالية والجنوبية (د) لا أحد منها
من رائد الأدباء المهجريين؟
- ٨- (الف) جبران خليل جبران (ب) ميخائيل نعيمة (ج) فوزى المعلوف (د) لا أحد منهم
البيخيل أول مسرحية عربية كتبها:
- ٩- (الف) أحمد شوقي بك (ب) توفيق الحكيم (ج) مارون النقاش (د) لا أحد منهم
الأيام رواية وهى سيرة ذاتية :
- ١٠- (الف) نجيب محفوظ (ب) جورجى زيدان (ج) طه حسين (د) لا أحد منهم
الغربال كتاب فى:
- ١١- (الف) التاريخ (ب) النقد (ج) الفلسفة (د) لا أحد منها
عصفور من الشرق:
- ١٢- (الف) رواية (ب) مسرحية (ج) ديوان شعر (د) لا أحد منها
محمود سامى البارودى من شعراء:
- ١٣- (الف) العراق (ب) تونس (ج) سوريا (د) لا أحد منهم
زينب رواية عربية تدور حول:
- ١٤- (الف) الفلاحين (ب) الاقطاعيين (ج) البرجوازيين (د) لا أحد منهم
الكسالى كان رائد إحدى المدارس:
- ١٥- (الف) الفقهية (ب) الفلسفية (ج) النحوية (د) لا أحد منها
'النبى' من افتتاحات:
- ١٦- (الف) رشيد الحورى (ب) نازك الملائكة (ج) جبران خليل جبران (د) لا أحد منهم
امرؤ القيس كان:
- ١٧- (الف) يهودا ديانة (ب) علمانية (ج) مسيحية ديانة (د) لا أحد منهم
ابن خلدون عاش فى العصر:
- ١٨- (الف) الجاهلي (ب) الأموي (ج) الحديث (د) لا أحد منها
اليوم حمرو غداً أمر هذه مقولة:
- ١٩- (الف) امرؤ القيس (ب) ليلى بن ربيعة (ج) أكتف بن صيفى (د) لا أحد منهم
من رائد علم العروض والقافية؟
- ٢٠- (الف) الحافظ (ب) ابن رشيق (ج) خليل بن أحمد الفراهيدي (د) لا أحد منهم
يعقوب الكندي من فلاسفة:
- (الف) الفرس (ب) الأمازيغ (ج) الأفرنج (د) لا أحد منهم

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2005

ARABIC--II

Time Allowed: Three Hours

Maximum Marks: 100

NOTE: Attempt Five questions. QUESTION NO.6 and 7 are COMPULSORY.

All questions contain EQUAL marks.

1. Translate the following Poetic verses into English/Urdu and Identify name of the articulator poet with explanation of the similes existing in these Verses.

وليل كموج البحر أرخى سدوله
عليّ بأ نواع الهوم ليبتلي
فقلت له لَمَّا تمطى بصلبه
وأردف أعجازا وناء بكلكل
ألا أيها الليل الطويل ألا انجلي
بصبح وما إلا صباح منك بأ مثل
فيالك من ليل كأن نجومه
بكل مغار الفتل شدت بيدبل

OR

Translate the following Poetic verses into English/Urdu with necessary syntactical explanation of the underlined structures.

سئمت تكاليف الحياة ومن يعيش
ثمانين حولا لا أبأك يسأم
واعلم ما في اليوم والأمس قبله
ولكنني عن علم ما في غد عم
رأيت المنايا خبط عشواء من تصب
تمته ومن تخطى يعمر فيهرم
ومن لم يصانع في أمور كثيرة
يضرّس بأ نياب و يوطا بمنسم

2. Translate the following poetic verses with necessary morphological explanation of the words underlined.

كأني غداة البين يوم تحمّلوا
 لدى سمرات الحيّ ناقف جنظل
 وقوفا بها صحبي عليّ مطيهم
 يقولون كما تهلك أسيّ و تحمّل
 وإنّ شفاء ي عبرة مهراقة
 فهل عند رسم دارس من معول
 كدأ بك من أمّ الحويرث قبلها
 و جارتها أمّ الرباب بما سل

OR

Translate the following poetic verses into English/Urdu with reference to the context.

ومها تكن عند امرئ من خليفة
 وان خالها تخفى على الناس تعلم
 وكان ترى من معجب لك شخصه
 زيادته أو نقصه في التكلّم
 لسان الفتى نصف و نصف فئوده
 فلم يبق إلا صورة اللحم والدم
 وان سفاه الشيخ لا حلم بعده
 وان الفتى بعد السفاهة يحلم

3. Write a comprehensive note on the life and poetry of Hassan Bin Thabit al-Ansari.
 4. Discuss contribution of Dr. Taha Hussain in the genre of novel in the modern Arabic literature.
 5. Write a comprehensive note on the life of Averroes and his contribution in the field of Aristotelian Philosophy in the Medieval ages

Compulsory Questions

6. (a) Write short answers in Arabic to the following questions.

- ١- أي شاعر كان عمره يفضله على الشعراء الآخرين، اذكر اسمه و اسم قبيلته؟
 ٢- اذكر أسماء ثلاثة شعراء من شعراء الرسول ﷺ؟
 ٣- ماذا تعرف عن توفيق الحكيم؟ من هو؟ ومن أين هو؟ اذكر أسماء ثلاث مسر حياية.
 ٤- متى بدأ النقد الغني في الأدب العربي، اذكر أسماء ثلاث نقاد في نقد الادب العربي
 ٥- علق على كتاب 'البيان والتبيين' في سطرين

- (b) Write a short essay in Arabic on the following topic:

أهمية اللغة العربية عند المسلمين و وضعها الراهن في جمهورية باكستان الإسلامية

Write only the correct answer in your answer book. Please do not reproduce the questions.

- ١- عاش سبحانه وال في:
- (الف) العصر الجاهلي (ب) عصر الخلافة الراشدة (ج) العصر العباسي (د) لأحد منها
- ٢- سوق عكاظ في العصر الجاهلي كانت تعقد قرب:
- (الف) الرياض الحالية (ب) المدينة المنورة (ج) حضر موت (د) لأحد منها
- ٣- حسائل بن ثابت كان ينتمي الى قبيلة:
- (الف) اوس (ب) خزرج (ج) فريش (د) لأحد منها
- ٤- 'استحبي ان اقول شعرا بعد نزول القرآن' من قال هذا القول؟
- (الف) لبيد من وبيعة العامري (ب) حارث بن حلزة اليشكري (ج) عنترة بن شداد العنسي (د) لأحد منهم
- ٥- الفرزدق كان شاعران:
- (الف) اهل السنة والجماعة (ب) المعتزلة (ج) اهل البيت (د) لأحد منهم
- ٦- 'يا طالع الشجرة' مسرحية كتبها:
- (الف) احمد شوقي بك (ب) صلاح عبدالصبور (ج) توفيق الحكيم (د) لأحد منهم
- ٧- المجلة الأدبية التي أخرجها أدباء المهجر في أمريكا الشمالية اسمها:
- (الف) العصبية الاندلسية (ب) الرابطة اتعلمية (ج) العروة الوثقى (د) لأحد منها
- ٨- ايليا ابو ماضي من ادباء المهجر وهو من مواليد:
- (الف) سوريا (ب) فلسطين (ج) لبنان (د) لأحد منها
- ٩- الاجنحة المتكسرة من انتاجات ادباء:
- (الف) المهجر (ب) الاندلس (ج) شبة جزيرة العرب (د) لأحد منها
- ١٠- ثرثرة فوق النيل رواية كتبها:
- (الف) نجيب محفوظ (ب) طه حسين (ج) سليم الخوري (د) لأحد منهم
- ١١- ابن باجة من الفلاسفة المسلمين وهو من:
- (الف) شبة جزيرة العرب (ب) الاندلس (ج) افريقيا الشمالية (د) لأحد منها
- ١٢- 'زوالقروح' لقب لشاعر جاهلي وهو:
- (الف) عمرو بن كلثوم (ب) زهير بن ابي مسلمي (ج) نابعة الذبياني (د) لأحد منهم
- ١٣- في من قال رسول الله ﷺ 'اشعر الشعراء في جاهلية وقائد هم الى نار جهنم':
- (الف) عنترة بن شداد (ب) لبيد بن ربيعة (ج) امرؤ القيس (د) لأحد منهم
- ١٤- 'الفتوحات المكيّة' كتاب في موضوع:
- (الف) الفلسفة (ب) التصوف (ج) النقد (د) لأحد منها
- ١٥- 'ادب الكاتب' كتاب كتبه:
- (الف) ابن قتيبة الدينوري (ب) ابن رشيق القيرواني (ج) الحافظ البصري (د) لأحد منهم
- ١٦- 'عيار الشعر' كتاب في النقد كتبه:
- (الف) قدامة بن جعفر (ب) ابن طباطبا العلوي (ج) ابو هلال العسكري (د) لأحد منهم
- ١٧- الأمدى كتب كتابا اسمه الموازنة وهو كتاب في موضوع:
- (الف) انثرالغني (ب) العروض والقافية (ج) النقد (د) لأحد منها
- ١٨- الكلاسيكية اول مذهب أدبي ظهر في:
- (الف) اوروبا (ب) الهلال الخصيب (ج) شبة جزيرة العرب (د) لأحد منها
- ١٩- 'انشودة المطر' مجموعة شعرية في الادب العربي وهو خير غوذج لـ:
- (الف) الشعر الكلاسيكي (ب) الشعر المرسل (ج) الشعر الحر (د) لأحد منها
- ٢٠- 'دعاء الكروان' رواية ادبية حديثة كتبها:
- (الف) ميخائيل نعيمة (ب) جبران خليل جبران (ج) رشيد المعطوف (د) لأحد منهم